

Open Top Swing

Baby-Schaukel

GEBRAUCHSANWEISUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCTION

INSTRUCTIONS

D

NL

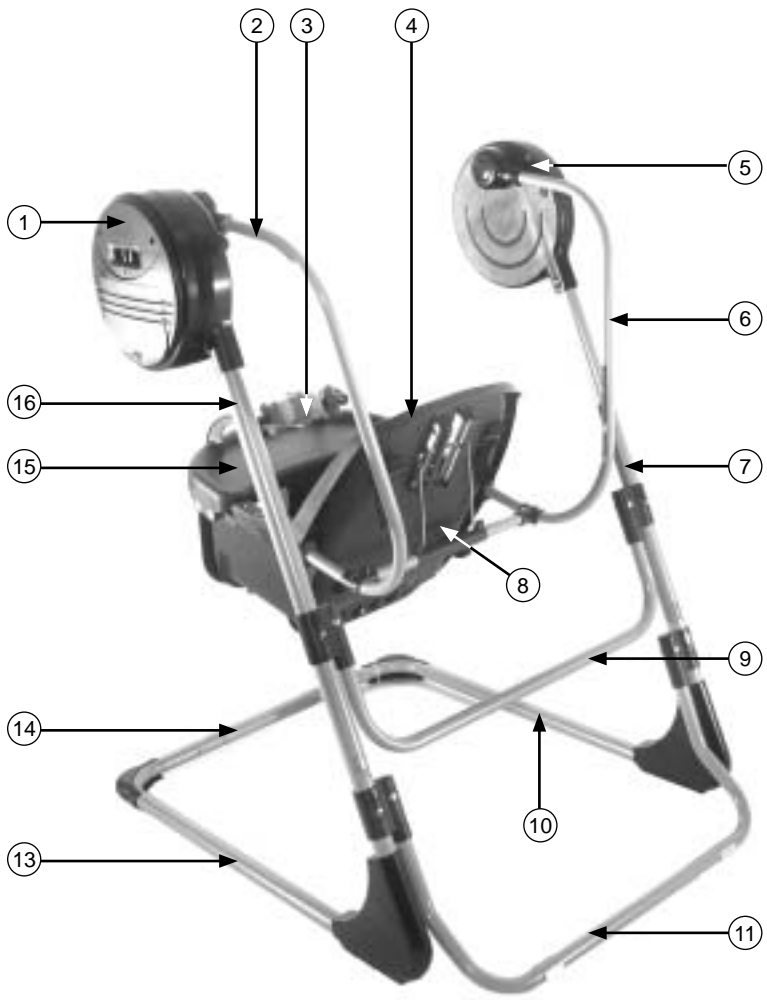
GB

F



WICHTIG - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN

 **hauck**
FUN FOR KIDS



D Zubehör

Prüfen Sie die Vollständigkeit aller Teile anhand der Teilleiste:

- 1 Motorgehäuse (A)
- 2 Sockelgestänge (A)
- 3 Spielteil
- 4 Sitz
- 5 Drehgehäuse (B)
- 6 Schaukelgestänge rechts (B)
- 7 Strebe rechts (B)
- 8 Rückenverstellung
- 9 Rückenstrebe
- 10 Basisstrebe rechts (B)
- 11 Basisrückenstrebe
- 12 Bezug (ohne Abbildung)
- 13 Basisstrebe links (A)
- 14 Mittelstrebe vorn
- 15 Spieltisch
- 16 Strebe links (A)
- 17 Gurt Gurt (ohne Abbildung)

NL Toebehoren

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn met behulp van de onderdelenlijst:

- 1 Motorbehuizing (A)
- 2 Linker schommelbuis (A)
- 3 Speelgoed
- 4 Stoel
- 5 Draaionderdeel (B)
- 6 Rechter schommelbuis (B)
- 7 Rechter stang (B)
- 8 Verstelbare rug
- 9 Dwarsstang
- 10 Rechter basisstang (B)
- 11 Basis dwarsstang
- 12 Bekleding (niet afgebeeld)
- 13 Linker basisstang (A)
- 14 Middenstang vooraan
- 15 Speelblad
- 16 Linker stang (A)
- 17 Riem

GB Parts

Please check the list of parts to ensure that all parts have been delivered:

- 1 Motor housing (A)
- 2 Base bar (A)
- 3 Play element
- 4 Seat
- 5 Swivel housing (B)
- 6 Rocking bar, right (B)
- 7 Bar, right (B)
- 8 Back adjuster
- 9 Back bar
- 10 Base bar, right (B)
- 11 Back base bar
- 12 Cover (not shown)
- 13 Base bar, left (A)
- 14 Center bar, front
- 15 Play tray
- 16 Bar left (A)
- 17 Belt

F Zubehör

Prüfen Sie die Vollständigkeit aller Teile anhand der Teilleiste:

- 1 Motorgehäuse (A)
- 2 Sockelgestänge (A)
- 3 Spielteil
- 4 Sitz
- 5 Drehgehäuse (B)
- 6 Schaukelgestänge rechts (B)
- 7 Strebe rechts (B)
- 8 Rückenverstellung
- 9 Rückenstrebe
- 10 Basisstrebe rechts (B)
- 11 Basisrückenstrebe
- 12 Bezug (ohne Abbildung)
- 13 Basisstrebe links (A)
- 14 Mittelstrebe vorn
- 15 Spieltisch
- 16 Strebe links (A)
- 17 Gurt

D WARNHINWEISE:



Warnung:

Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.

- Schließen Sie immer das Gurtsystem.
- Halten Sie die Schaukel von Öfen, Heizgeräten, offenen Feuer und anderen Gefahren fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Hängen Sie keine Kordel oder Schnüre über die Schaukel es besteht Strangulationsgefahr.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Spielgeräte.
- Die Schaukel ist nicht für Kinder über 11 kg geeignet.
- Verwenden Sie die Schaukel nicht ohne Sitzbezug.
- Benutzen Sie die Schaukel nicht wenn sie beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur original hauck-Ersatzteile.

MONTAGE:

D

Achten Sie beim Verbinden der teile darauf, das die Teilekennzeichnung A mit A und B mit B übereinstimmt.

1. Basisstrebe links (13) mit Mittelstrebe vorne (14) verbinden.
2. Basisstrebe rechts (10) mit Mittelstrebe vorne (14) verbinden.
3. Basisrückenstrebe (11) auf die Basisstreben (13) und (14) aufschieben.
4. Strebe links (16) in Rückenstrebe (9) einschieben.
5. Strebe rechts (7) in Rückenstrebe (9) einschieben.
6. Strebe links (16) und Strebe rechts (7) mit Rückenstrebe (9) auf die Basisstreben (13) und (10) aufstecken.
7. Motorgehäuse (1) mit Strebe links (16) verbinden.
8. Drehgehäuse (5) mit Strebe rechts (7) verbinden.
9. Schaukelgestänge links (2) und Schaukelgestänge rechts (6) in die runden Öffnungen des Sitzes (4) einschieben und fixieren.
10. Die Querstrebe der Rückenverstellung (8) auf die Schaukelgestänge (2) und (6) aufschieben.
11. Spieltisch (15) auf die rechte Seite des Schaukelgestänges (6) aufschieben, nach unten klappen und die linke Seite einrasten lassen.
12. Spielteil (3) am Spieltisch montieren.
13. Schaukelgestänge (6) und (2) in die Öffnungen des Motorgehäuses (1) und das Drehgehäuse 8(5) einrasten lassen.
14. Das Gurtsystem (17) öffnen und durch den Bezug (12) schlaufen.

Nun prüfen Sie bitte das alle Verbindungen eingerastet sind und die notwendige Standsicherheit gewährleistet ist.

D**EINLEGEN DER BATTERIEN**

1. Mit Hilfe einer Münze das Batteriefach öffnen. Ziehen Sie dann den Deckel ab.
2. Legen Sie 4 Batterien (à 1,5 V) ein. Versichern Sie sich, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Deckel wieder einrasten lassen. Wir empfehlen den Gebrauch von Alkali-Batterien.

FÜR EINEN SICHEREN BATTERIE-GEBRAUCH:

- Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
- Versuchen Sie nicht, Alkali-Batterien aufzuladen, sie könnten explodieren oder auslaufen.
- Halten Sie Batterien von Feuer fern, Batterien könnten explodieren oder giftige Substanzen abgeben.
- Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Um zu vermeiden, dass Batterien auslaufen, entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie die Schaukel für längere Zeit nicht benutzen.
- Prüfen Sie bitte vor Gebrauch, ob alle Teile vorhanden sind oder die Schaukel beschädigt ist. Verwenden Sie die Schaukel nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Für Ersatzteile wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Ersetzen Sie keine Teile.

INBETRIEBNAHME DER SCHAUKEL:

- Setzen Sie das Kind in den Sitz und schließen Sie das Gurtsystem.
- Stoßen Sie bei Inbetriebnahme den Sitz leicht an um die Schaukel in Pendelbewegung zu bringen.
- Wählen Sie am Musikknopf ihre Melodie.

PFLEGEHINWEISE:

Der Bezug (12) kann bei 30 ° in der Waschmaschine im Schongang gewaschen werden.

Zur Reinigung von Kunststoff- und Metallteilen benutzen Sie ein feuchtes Tuch.

Waarschuwing:

Laat het kind nooit zonder toezicht.

- Sluit steeds het riemsysteem.
- Houd de schommel buiten het bereik van kachels, radiatoren, open vuur en andere gevaren om letsels te voorkomen.
- Hang geen koorden of touwen boven de schommel om het gevaar van wurging te voorkomen.
- Bevestig geen bijkomend speelgoed aan de schommel.
- De schommel is niet geschikt voor kinderen die zwaarder zijn dan 11 kg.
- Gebruik de schommel niet zonder bekleding.
- Gebruik de schommel niet als deze beschadigd is.
- U mag enkel originele reserveonderdelen van hauck gebruiken.

MONTAGE:

Let erop, als u de verschillende onderdelen met elkaar verbindt, dat A met A en B met B overeenkomt.

1. Verbind de linker basisstang (13) met de middenstang vooraan (14).
2. Verbind de rechter basisstang (10) met de middenstang vooraan (14).
3. Schuif de basis dwarsstang (11) in de basisstangen (13) en (10).
4. Schuif de linker stang (16) in de dwarsstang (9).
5. Schuif de rechter stang (7) in de dwarsstang (9).
6. Steek de linker (16) en rechter stang (7) met de dwarsstang (9) in de basisstangen (13) en (10).
7. Verbind de motorbehuizing (1) met de linker stang (16).
8. Verbind het draaionderdeel (5) met de rechter stang (7).
9. Steek de linker (2) en rechter schommelbuis (6) in de ronde openingen van de stoel (4) en maak deze vast.
10. Maak het element voor de verstelling van de rug (8) aan de schommelbuizen (2) en (6) vast.
11. Schuif het speelblad (15) op de rechter schommelbuis (6), duw het naar beneden en klik de linkerkant vast.
12. Monteer het speelgoed (3) aan het speelblad.
13. Steek de schommelbuizen (6) en (2) in de openingen van de motorbehuizing (1) en het draaionderdeel (5) en klik deze vast.
14. Open het riemsysteem (17) en steek deze door de bekleding (12).

Controleer nu of alle onderdelen stevig vastzitten en of de schommel veilig en stabiel staat.

PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN:

1. Open het batterijvak met behulp van een muntstuk. Haal het deksel weg.
2. Plaats 4 batterijen (à 1,5 V) in het batterijvak. Ga na of de batterijen juist geplaatst werden. Maak het deksel weer vast. Wij raden het gebruik van alkaline batterijen aan.

VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN DE BATTERIJEN:

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- U mag niet proberen om alkaline batterijen op te laden. Deze kunnen exploderen of lekken.
- Houd batterijen buiten het bereik van vuur om te vermijden dat de batterijen exploderen of giftige stoffen afgeven.
- Vervang steeds alle batterijen tegelijkertijd.
- Verwijder alle batterijen als u de schommel langere tijd niet gebruikt om een lekken van de batterijen te voorkomen.
- Controleer vóór elk gebruik of alle onderdelen aanwezig zijn en of de schommel beschadigd is. Gebruik de schommel niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Wend u tot onze klantenservice voor reserveonderdelen. U mag geen onderdelen zomaar vervangen.

INGEBRUIKNAME VAN DE SCHOMMEL:

- Plaats het kind in de stoel en sluit het riemsysteem.
- Duw voor de ingebruikname zachtjes tegen de stoel om de pendelbeweging van de schommel op gang te brengen.
- Kies met de muzieknop een melodie.

REINIGINGSTIPS:

NL

De bekleding (12) kan met een fijnwasprogramma bij 30 ° in de wasmachine gewassen worden.

Gebruik een vochtige doek voor de reiniging van de kunststof en metalen onderdelen van de schommel.



WARNING:



Warning:

Never leave the child unattended.

- Always fasten the belt system.
- To avoid injury, keep the rocker well away from stoves, heating appliances, open fires or other hazards.
- Never hang any type of cord or string over the rocker – danger of strangulation.
- Do not fix any extra toys to the unit.
- The rocker is not suitable for children weighing more than 11 kg.
- Never use rocker without the seat cover.
- Never use the rocker if damaged.
- Only use original spare parts from hauk.

ASSEMBLY:

When assembling the parts, please make sure that “A” parts are fitted to “A” parts and “B” parts are fitted to “B” parts.

1. Connect left base bar (13) to front center bar (14).
2. Connect right base bar (10) to front center bar (14).
3. Push back base bar (11) onto base bars (13) and (14).
4. Insert left bar (16) into back bar (9).
5. Insert right bar (7) into back bar (9).
6. Fit left bar (16) and right bar (7) connected by back bar (9) onto base bars (13) and (10).
7. Connect motor housing (1) to left bar (16).
8. Connect motor housing (5) to right bar (7).
9. Insert left rocking bar (2) and right rocking bar (6) into round holes in seat (4) and fasten.
10. Push crossbars of back adjuster (8) onto rocking bars (2) and (6).
11. Push play tray (15) onto the right side of rocking bar (6), fold downwards and snap into place on left side.
12. Fix play element (3) to play tray.
13. Engage rocking bars (6) and (2) in the holes in the motor housing (1) and swivel housing (5).
14. Open belt system (17) and feed through cover (12).

Now check that all joints are properly engaged and that the required stability is achieved.



FITTING BATTERIES:

1. Open the battery compartment using a coin. Remove the lid.
2. Fit 4 batteries (each 1.5 V). Ensure that the batteries are properly fitted. Refit lid. We recommend using alkali batteries.

USE BATTERIES SAFELY:

- Keep batteries out of the reach of children.
- Never attempt to charge alkali batteries. They may explode or leak.
- Keep batteries away from fire, as they may explode or give off poisonous substances.
- Always replace all batteries in one go.
- To prevent leaking, remove all batteries whenever the rocker is not used for long periods.
- Before using, please make sure no parts are missing and that the rocker is not damaged.
- Never use the rocker if parts are missing or damaged. For spare parts, please contact our customer services department. Do not replace parts yourself.

TAKING THE ROCKER INTO SERVICE:

- Place the child in the seat and fasten the belt system.
- When taking the rocker into service, give the seat a slight push to start it off.
- Select your melody using the music button.

CARE INSTRUCTIONS:



The cover (12) can be washed at 30 ° in the washing machine using the delicates cycle.

Use a damp cloth to clean plastic and metal parts.

F**AVERTISSEMENTS:****Avertissement:**

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Verrouillez toujours la sangle.
- Éloignez la balançoire des fours, des radiateurs, de feux nus et d'autres dangers afin d'éviter les blessures.
- Ne suspendez aucune corde ou ficelle au-dessus de la balançoire, il y a risque de strangulation.
- N'attachez aucun jouet supplémentaire.
- La balançoire n'est pas conçue pour les enfants qui pèsent plus de 11 kg.
- N'utilisez pas la balançoire sans housse.
- N'utilisez pas la balançoire si elle est endommagée.
- N'utilisez que des pièces de rechange hauck.

MONTAGE:

F

Veillez lors de l'assemblage des pièces à ce que la désignation des pièces coïncident, A avec A et B avec B.

1. Relier la traverse de base gauche (13) avec la traverse du milieu avant (14).
2. Relier la traverse de base droite (10) avec la traverse du milieu avant (14).
3. Pousser la traverse de base du dossier (11) sur les traverses de base (13) et (14).
4. Introduire la traverse gauche (16) dans la traverse de dossier (9).
5. Introduire la traverse droite (7) dans la traverse de dossier (9).
6. Enficher la traverse gauche (16) et la traverse droite (7) avec la traverse de dossier (9) sur les traverses de base (13) et (10).
7. Relier le boîtier du moteur (1) avec la traverse gauche (16).
8. Relier le boîtier tournant (5) avec la traverse droite (7).
9. Introduire les tiges de bascule gauche (2) et les tiges de bascule droite (6) dans les ouvertures rondes du siège (4) et les fixer.
10. Pousser la traverse transversale du réglage du dossier (8) sur les tiges à bascule (2) et (6).
11. Pousser la tablette de jeu (15) sur le côté droit de la tige à bascule (6), la rabattre vers le bas et la faire encliqueter sur le côté gauche.
12. Monter le jouet (3) sur la tablette de jeu.
13. Faire encliqueter les tiges à bascule (6) et (2) dans les ouvertures du boîtier du moteur (1) et dans le boîtier tournant (5).
14. Ouvrir la sangle (17) et enfilez au travers de la housse (12).

Veillez à présent vérifier si toutes les jonctions sont encliquetées et si la stabilité nécessaire est garantie.

F**POSE DES PILES:**

1. Ouvrir le compartiment à piles à l'aide d'une pièce de monnaie. Retirer ensuite le couvercle.
2. Insérer les 4 piles (à 1,5 V). Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Faire enclencher à nouveau le couvercle. Nous conseillons d'utiliser des piles alcalines.

POUR ASSURER UN EMPLOI SÛR DES PILES:

- Maintenez les piles hors de la portée des enfants.
- N'essayez pas de charger les piles alcalines, elles peuvent exploser ou fuir.
- Maintenez les piles éloignées du feu, les piles peuvent exploser ou dégager des substances toxiques.
- Remplacez toutes les piles en même temps.
- Afin d'éviter que les piles coulent, enlevez toutes les piles si vous n'utilisez pas la balançoire durant un certain temps.
- Veuillez vérifier avant l'emploi si vous disposez de toutes les pièces ou si la balançoire est endommagée. N'utilisez pas la balançoire si des pièces manquent ou sont détériorées. Veuillez vous adresser à notre service client pour les pièces de rechange. Ne remplacez aucune pièce.

MISE EN SERVICE DE LA BALANÇOIRE:

- Asseyez l'enfant dans le siège et verrouiller la sangle.
- Au moment de la mise en marche, poussez le siège légèrement afin de faire démarrer le mouvement pendulaire de la balançoire.
- Choisissez votre mélodie préférée sur le bouton de la musique.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

F

La housse (12) peut être lavée à 30 ° dans la machine à laver avec le programme pour textiles fragiles.

Pour nettoyer les pièces en plastique et en métal, utilisez un torchon humide.

WICHTIG - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

IMPORTANT- KEEP IT FOR LATER READING

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN
USAGE ULTERIEUR ET LE LIRE ATTENTIVEMENT

BELANGRIJK - BEWAAR ALS NASLAGWERK



hauck GmbH & Co KG Tel. : +49 (0)9562 / 986-0
Frohnlicher Str. 8 Fax. : +49 (0)9562 / 6272
D-96242 Sonnefeld Email : info@hauck.de
Germany Internet: <http://www.hauck.de>

